



КО́ПТСКИЙ ЯЗЫ́К

Авторы: А. И. Еланская, Ю. Б. Коряков

КО́ПТСКИЙ ЯЗЫ́К, название египетского языка на последнем этапе развития. Сложился на основе демотического египетского (см. [Древнеегипетский язык](#)) в 1–2 вв. н. э., вплоть до 5 в. сосуществовал с ним. Использовался и как письм. язык (сначала одновременно с греческим, а в 7–14 вв. — с арабским), и как разговорный. В качестве последнего с рубежа 1–2-го тыс. постепенно вытеснялся арабским, но ещё в 17 в. на нём говорили во многих деревнях. Время окончательного исчезновения в качестве первого языка неизвестно (хотя, возможно, сохраняется в некоторых семьях). Используется как литургический язык [Коптской церкви](#). Кроме того, с кон. 20 в. наблюдается некоторый интерес к возрождению К. я. как разговорного среди коптских активистов.

Существует 5 осн. диалектов: саидский, ахмимский и субахмимский (ликополитанский) в Верхнем Египте, файюмский (южный) и бохайрский (северный) в Нижнем Египте. Существовал ряд субдиалектов и смешанных диалектов.

Для К. я. характерны черты, которыми не обладал др.-егип. язык: отсутствие звонких согласных; [редукция](#) безударных гласных; сокращение продуктивных способов словообразования; неизменяемость имён в роде и числе; появление [артикля](#) (6 типов), который выполняет, в числе прочих, и функцию показателя рода и числа; замена прилагательных существительными качества; замена прежней системы спряжения аналитич. описат. системой с формализацией спрягаемого смыслового глагола в виде особого конъюгационного основания и образованием префиксов, выражающих видо-временные, модальные и подчинит. отношения; значит. развитие сложных предлогов; появление сочинит. союзов, увеличение числа и специализация подчинительных; большое развитие придаточных форм и их специализация; обильное заимствование греч. лексики.

Роль лит. языка играл первоначально (с 4 в.) саидский диалект, поскольку на нём писали зачинатели [коптской литературы](#), в т. ч. Шенуте [ранневизантийский церковный деятель в Египте (ум. 451)]. В 11–12 вв., когда К. я. был вытеснен из лит.-ры арабским и остался гл. обр. языком Церкви, письм. тексты стали создаваться на бохайрском (нижнеегипетском) диалекте, т. к. религ. центрами были Каир и Александрия. К. я. имеет собственную (алфавитную, в отличие от [египетского письма](#)) систему письма (см. [Коптское письмо](#)).

Литература

Лит.: Worrell W. H. Coptic sounds. Ann Arbor, 1934; Polotsky H. J. Études de syntaxe copte. Le Caire, 1944; Steindorff G. Lehrbuch der koptischen Grammatik. Chi., 1951; Mallon A. Grammaire copte. Bibliographie, chrestomathie et vocabulaire. 4. ed. Beyrouth, [1956]; Еланская А. И. Коптский язык. М., 1964; она же. Коптский язык // Языки Азии и Африки. М., 1991. Т. 4. Кн. 2; Nagel P. Der Ursprung des Koptischen. Das Altertum. B., 1967. Bd 13. H. 2; idem. Bibliographie zur russischen und sowjetischen Koptologie. Halle (Saale), 1978; Till W. C. Koptische Grammatik. Lpz., [1970]; idem. Koptische Dialektgrammatik. 2. Aufl. B., 1994; Vergote J. Grammaire copte. Louvain, 1973–1983. Vol. 1–2;

Ернштедт П. В. Исследования по грамматике коптского языка. М., 1986; Layton B. A Coptic Grammar: with a chrestomathy and glossary. Wiesbaden, 2000.

Словари: Crum W. E. A Coptic dictionary. Oxf., 1929–1939. Pt. 1–6; Černý J. Coptic etymological dictionary. Camb., 1976; Vycichl W. Dictionnaire étymologique de la langue copte. Leuven, 1983; Westendorf W. Koptisches Handwörterbuch. Hdlb., 1992; Kammerer W. A Coptic bibliography. Ann Arbor, 1950.